



**lorelli®**

Art.No.1020064 - BOTTLE WITH SOFT SPOUT  
AND HANDLES "MY FRIEND"

EN	BOTTLE WITH SOFT SPOUT AND HANDLES "MY FRIEND"	1
ES	BOTELLA DE PUNTA BLANDA CON ASAS "MY FRIEND"	2
IT	BOTTIGLIA TIP MORBIDA CON MANICI "MY FRIEND"	3
FR	BOUTIELLE AVEC EMBOUT SOUPLE AVEC POIGNÉES "MY FRIEND"	4
BG	ШИШЕ С МЕК НАКРАЙНИК С ДРЪЖКИ „MY FRIEND“	5
GR	ΦΙΑΛΗ ΜΕ ΜΑΛΑΚΗ ΑΚΡΗ ΜΕ ΛΑΒΕΣ "MY FRIEND"	6
AR	زجاجة برفوهة طرية مع مقابض MY FRIEND ملبتر	7
DE	FLASCHE MIT WEICHEM SAUGER UND GRIFFEN "MY FRIEND"	8
CZ	LÁHEV S MĚKKOU ŠPIČKOU A DRŽADLY "MY FRIEND"	9
HU	"MY FRIEND" PUHA HEGYŰ PALACK FOGANTYÚVAL	10
RU	БУТЫЛКА С МЯГКИМ НАКОНЕЧНИКОМ И РУЧКАМИ "MY FRIEND"	11
SRB/ME HR/BiH	FLAŠICA SA MEKIM VRHOM SA DRŠKAMA "MY FRIEND"	12
RO	STICLĂ CU VÂRF MOALE CU MÂNERE "MY FRIEND"	13
NL	ZACHTE TIPFLES MET HANDREPEN "MY FRIEND"	14
AL	SHISHE ME MAJË TË BUTË ME DOREZA "MY FRIEND"	15
TR	KULPLU YUMUŞAK UÇLU ŞIŞE "MY FRIEND"	16
PL	BUTELKA Z MIĘKKĄ KOŃCÓWKĄ Z UCHWYTAMI "MY FRIEND"	17
MK	ШИШЕ СО МЕКО ВРВЧЕ И РАЧКИ „MY FRIEND“	18

*Baby Care*

find us on

www.lorelli.eu



## BOTTLE WITH SOFT SPOUT AND HANDLES “MY FRIEND”

**PLEASE, READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND RETAIN THE PACKAGING FOR FUTURE USE.**

**For your child's safety and health . WARNING!**

Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay.

- Always check food temperature before feeding.
- Throw away at the first signs of damage or weakness.
- Keep components not in use out of the reach of children.
- Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing. The child can be strangled.
- Never use spout as a soother.
- Always use this product with adult supervision.
- Accidents have occurred when babies have been left alone with drinking equipment due to the baby falling or if the product has disassembled.
- Tooth decay in young children can occur even when non-sweetened fluids are used. This can occur if the baby is allowed to use the bottle/cup for long periods through the day and particularly through the night, when saliva flow is reduced or if it is used as a soother.

### INSTRUCTIONS FOR USE

- Before first use, disassemble and clean the product and then place the components in boiling water for 5 min. Allow to cool and then squeeze the spout to remove any water left inside. This is to ensure hygiene.
- Before each subsequent use clean carefully to ensure hygiene.
- Always wash immediately after use.
- Wash all parts with warm water and delicate washing-up liquid. Always rinse all parts thoroughly after each wash.
- Thoroughly wash and flush with clean water all parts including areas which may not be visible but where food has passed through to remove any food residues. Ensure no residual liquid remains in the spout.
- Do not microwave.
- Do not heat the product in traditional ovens or on hot plates or open flames.
- Avoid the use of sharp or abrasive material as this may damage and tear off spout and cause danger to the child.
- Do not clean or allow come into contact with solvents or harsh chemicals. This could result in damage.
- If bottle brushes are used, make sure you do not damage the more delicate parts of the product.
- Dishwasher Safe (Top rack only).
- After cleaning, thoroughly dry all parts and store in a clean, dry place away from direct sunlight and sources of heat.
- Keep the spout in a dry covered container.
- Do not attempt to enlarge the hole of the spout, as this will cause tearing. All spouts wear out, especially when the child has teeth.
- Never dip the spout in sweet substances or medication, your child may get tooth decay.
- Inspect the spout before each use and pull the spout in all directions. Throw away at the first signs of damage or weakness.
- Do not leave the spout in direct sunlight or heat, or leave in disinfectant (“sterilising solution”) for longer than recommended, as this may weaken the spout.
- Replace the spout between one and two months of use for safety and hygiene reasons.
- Inspect the product before every use, making sure there are no broken parts or sharp edges.
- Make sure that the product is assembled correctly before use to ensure the correct functioning of the product and to prevent any leaks.
- The product can be sterilized in Microwave Sterilizers or in Electric steam Sterilizers but not more than 3 minutes as the bottle is made of PP material. Longer periods may also affect the print peeling of the bottle. Not suitable for Autoclave. Dismantle all parts before placing in sterilizer.
- Ensure no residual liquid remains in the spout after washing or sterilisation.
- Do not microwave directly. PP bottles can be sterilized using Microwave sterilizing unit only.
- Always wash your hands before preparing food and feeding your baby.
- Do not allow your baby to run or play with the product.
- The product is intended for use with diluted drinks.
- Do not use with carbonated drinks or juices that contain pulp. Liquids that are too dense or juices that have not been thoroughly filtered could block the spout making sucking more difficult.
- Do not use for the prolonged storage of liquids. Some drinks may alter the colour of the product.

**EN 14350:2020+A1:2023**

Made in Thailand

## BOTELLA DE PUNTA BLANDA CON ASAS "MY FRIEND"

### **POR FAVOR, LEA DETENIDAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES Y GUARDE EL EMBALAJE PARA USO FUTURO. Por la seguridad y salud de su hijo ¡PRECAUCIÓN!**

- La succión continua y prolongada de líquidos provocará caries.
- Siempre verifique la temperatura de los alimentos ante de comida.
- Desechar al primer signo de daño o defecto.
- Mantenga los componentes que no estén en uso fuera del alcance de los niños.
- Nunca lo fije a cordones, cintas, encajes o partes sueltas de la ropa. El niño puede asfixiarse.
- Nunca utilice la punta del biberón como chupete.
- Utilice siempre este producto bajo la supervisión de un adulto.
- Se han producido accidentes cuando los bebés se quedan solos con el bebedero debido a que el bebé se cae o si el producto se deshace.
- Los niños pequeños pueden tener caries incluso cuando usan líquidos sin azúcar. Esto puede ocurrir si al bebé se le permite usar el biberón/taza durante períodos prolongados durante el día y especialmente por la noche cuando se reduce el flujo de saliva o cuando se usa como chupete.

### **INSTRUCCIONES DE USO**

- Antes del primer uso, desmonte y limpie el producto y luego ponga los componentes en agua hirviendo durante 5 minutos. Espera a que se enfríe y luego aprieta la tetina para eliminar el agua que quede en su interior. Esto garantiza la higiene.
- Antes de cada uso posterior, limpie cuidadosamente para garantizar la higiene.
- Lave siempre inmediatamente después de su uso.
- Lave todas las piezas con agua tibia y un detergente suave. Enjuague siempre bien todas las piezas después de cada lavado
- Lave y enjuague minuciosamente con agua limpia todas las piezas, incluidas las áreas que pueden no ser visibles pero por donde ha pasado comida, para eliminar los residuos de comida. Asegúrese de que no quede líquido en la punta del biberón.
- No lo use en el microondas.
- No calentar el producto en hornos convencionales, planchas calientes o llamas abiertas.
- Evite el uso de materiales punzantes o abrasivos ya que pueden dañar y rasgar la punta del biberón y suponer un peligro para el niño.
- No limpie ni permita que el producto entre en contacto con disolventes o productos químicos agresivos. Esto puede provocar daños al producto.
- Si utilice cepillos para botellas, tenga cuidado de no dañar las partes más delicadas del producto.
- Sólo en la rejilla superior del lavavajillas.
- Después de limpiar el producto, seque bien todas las piezas y guárdelo en un lugar limpio y seco, sin luz solar directa y alejado de fuentes de calor.
- Guarde la punta del biberón en una caja cerrada y seca.
- No intente ensanchar el orificio de la punta del biberón ya que esto provocará que se rompa. Todos los biberones se desgastan, especialmente cuando al niño le están saliendo los dientes.
- Nunca sumerja el biberón en líquidos dulces o medicamentos, su niño puede tener caries.
- Compruebe la tetina del biberón antes de cada uso y tire de ella en todas las direcciones. Desechar al primer signo de daño o defecto.
- No deje la tetina del biberón expuesta a la luz solar directa o al calor, ni la deje en un desinfectante ("solución esterilizante") durante más tiempo del recomendado, ya que esto puede dañar la tetina.
- Cambiar la punta del biberón entre uno y dos meses de uso por motivos de seguridad e higiene.
- Antes de cada uso, inspeccione el producto para asegurarse de que no haya piezas rotas ni bordes afilados.
- Antes de su uso, asegúrese de que el producto esté ensamblado correctamente para garantizar el funcionamiento normal del producto y evitar fugas.
- El producto se puede esterilizar en esterilizadores de microondas o en esterilizadores de vapor eléctricos, pero no más de 3 minutos, ya que el biberón está fabricado en PP. Tiempo más prolongado de esterilización también puede dañar la impresión del biberón. No apto para autoclave. Desmonte todas las piezas antes de colocarlas en el esterilizador.
- Después de lavar o esterilizar la tetina, elimine cualquier resto de líquido.
- No calentar directamente en el microondas. Los biberones de PP solo se pueden esterilizar utilizando un recipiente especial para esterilizar en hornos microondas.
- Lávese siempre las manos antes de preparar las comidas y cuando alimente a su bebé.
- No permita que el niño corra o juegue con el producto.
- El producto está destinado a bebidas diluidas.
- No utilizar con bebidas carbonatadas ni zumos que contengan trozos de fruta. Los líquidos demasiado espesos o los jugos que no están completamente filtrados pueden bloquear la tetina, dificultando la succión.
- No lo utilice para el almacenamiento de líquidos a largo plazo. Algunas bebidas pueden cambiar el color del producto.

**EN14350:2020+A1:2023**

Hecho en Tailandia

## BOTTIGLIA TIP MORBIDA CON MANICI "MY FRIEND"

### SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E CONSERVARE PER UN USO FUTURO

#### Per la sicurezza e la salute del tuo bambino .ATTENZIONE!

- La suzione continua e prolungata di liquidi causerà carie.
- Controlla sempre la temperatura della poppa prima di nutrire il bambino.
- Eliminare ai primi segni di danno o difetto.
- Tenere i componenti che non vengono utilizzati fuori dalla portata dei bambini.
- Non attaccare mai a corde, nastri, pizzi o parti di abbigliamento allentate. Il bambino può soffocarsi.
- Non usare mai il beccuccio come ciuccio.
- Utilizzare sempre questo prodotto sotto il controllo di adulto.
- Si sono verificati degli incidenti quando i bambini sono stati lasciati soli con il dispositivo per bere a causa della caduta del bambino o se il prodotto è stato smontato.
- I bambini piccoli possono avere la carie dentale anche quando vengono utilizzati liquidi non zuccherati. Ciò può succedere se al bambino è consentito utilizzare la bottiglia/tazza per lunghi periodi durante il giorno e soprattutto la notte quando il flusso di saliva è ridotto o quando viene utilizzata come ciuccio.

#### ISTRUZIONI D'USO

- Prima del primo utilizzo, smontare e pulire il prodotto e quindi mettere i componenti in acqua bollente per 5 minuti. Attendere che si raffreddi e quindi premere il beccuccio per rimuovere l'acqua rimasta al suo interno. Questo garantisce l'igiene.
- Prima di ogni uso successivo, pulire accuratamente per garantire l'igiene.
- Lavare sempre immediatamente dopo l'uso.
- Lavare tutte le parti con acqua tiepida e detergente delicato. Risciacquare sempre accuratamente tutte le parti dopo ogni lavaggio.
- Per rimuovere eventuali residui di cibi, lavare accuratamente con acqua pulita tutte le parti, comprese le zone che potrebbero non essere visibili, ma attraverso le quali è passato il cibo. Assicurarsi che non sia rimasto liquido nel beccuccio.
- Non mettere in forno a microonde.
- Non riscaldare il prodotto in forni tradizionali, su piastre riscaldate o fiamme libere.
- Evitare l'uso di materiali taglienti o abrasivi poiché potrebbero danneggiare il beccuccio e creare pericolo per il bambino.
- Non pulire o lasciare che il prodotto entri in contatto con solventi o sostanze chimiche aggressive. Ciò può causare danni al prodotto.
- Se vengono utilizzate spazzole per bottiglie, far attenzione a non danneggiare le parti più delicate del prodotto.
- Solo sul ripiano superiore della lavastoviglie.
- Dopo aver pulito il prodotto, asciugare accuratamente tutte le parti e conservarlo in un luogo pulito e asciutto, lontano dalla luce diretta del sole e da fonti di calore.
- Conservare il beccuccio in una scatola chiusa e asciutta.
- Non tentare di allargare il foro del beccuccio in quanto ciò potrebbe causarne la rottura. Tutti i beccucci si consumano, soprattutto quando il bambino ha i denti.
- Non immergere mai il beccuccio in liquidi o medicinali dolci, potrebbe causare carie al tuo bambino.
- Ispezionare il beccuccio prima di ogni uso e tirare il beccuccio in tutte le direzioni. Eliminare ai primi segni di danno o difetto.
- Non lasciare il beccuccio alla luce diretta del sole o al calore o non lasciarlo in un disinfettante (soluzione sterilizzante) per un periodo più lungo di quello raccomandato poiché ciò potrebbe danneggiare il beccuccio.
- Sostituire il beccuccio tra uno e due mesi di utilizzo per motivi di sicurezza e igiene.
- Prima di ogni utilizzo, ispezionare il prodotto per assicurarsi che non ci siano parti rotte o bordi taglienti.
- Prima dell'uso assicurarsi che il prodotto sia assemblato correttamente per garantire il normale funzionamento del prodotto e per evitare perdite.
- Il prodotto può essere sterilizzato in sterilizzatori a microonde o a vapore elettrico, ma non per più di 3 minuti visto che la bottiglia è in PP. Il tempo più lungo può anche danneggiare la stampa sulla bottiglia. Non adatto all'autoclave. Smontare tutte le parti prima di inserirle nello sterilizzatore.
- Dopo aver lavato o sterilizzato il beccuccio, rimuovere l'eventuale liquido rimasto dentro lo stesso.
- Non mettere direttamente in forno a microonde. Le bottiglie in PP possono essere sterilizzate solo quando si utilizza un contenitore speciale per la sterilizzazione a microonde.
- Lavarsi sempre le mani prima di preparare la poppa e durante l'allattamento del bambino.
- Non permettere che il bambino corra o giochi con il prodotto.
- Il prodotto è destinato a bevande diluite.
- Non usarlo con bevande gassate o succhi che contengono pezzi di frutta. I liquidi troppo densi o i succhi non completamente filtrati possono bloccare il beccuccio rendendolo difficile da succhiare.
- Non utilizzare per la conservazione prolungata di liquidi. Alcune bevande possono cambiare il colore del prodotto.

**EN 14350:2020+A1:2023**

Prodotto in: Thailandia

## BOUTIELLE AVEC EMBOUT SOUPLE AVEC POIGNÉES “MY FRIEND”

### MERCI DE BIEN LIRE LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION AVEC ATTENTION ET DE CONSERVER L'EMBALLAGE POUR UNE UTILISATION FUTUR

#### Pour la sécurité et la santé de votre enfant. ATTENTION!

- L'aspiration continue et prolongée de liquides entraînera la carie dentaire.
- Vérifiez toujours la température des aliments avant de les donner à manger.
- Jetez au premier signe de dommage ou de défaut.
- Gardez les composants inutilisés hors de portée des enfants.
- Ne l'attachez jamais à des cordons, des rubans, de la dentelle ou des vêtements amples. L'enfant peut être étranglé.
- N'utilisez jamais l'embout comme tétine.
- Utilisez toujours ce produit sous la surveillance d'un adulte.
- Des accidents se sont produits lorsque des bébés ont été laissés seuls avec l'abrevoir suite à une chute du bébé ou si le produit a été démonté.
- Les petits enfants peuvent développer des caries dentaires même lorsqu'ils utilisent des liquides non sucrés. Cela peut arriver si le bébé est autorisé à utiliser le biberon / tasse pendant de longues périodes pendant la journée et surtout la nuit lorsque le flux de salive est réduit ou lorsqu'il est utilisé comme sucette.

#### INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Avant la première utilisation, démontez et nettoyez le produit puis mettez les composants dans de l'eau bouillante pendant 5 minutes. Attendez qu'il refroidisse, puis pressez l'embout pour éliminer l'eau restant à l'intérieur. Cela garantit l'hygiène.
- Bien nettoyer avant chaque utilisation pour garantir l'hygiène.
- Toujours laver immédiatement après utilisation.
- Lavez toutes les pièces avec de l'eau tiède et un détergent délicat. Rincez toujours soigneusement toutes les pièces après chaque lavage.
- Lavez soigneusement et rincez toutes les pièces à l'eau claire, y compris les zones qui peuvent ne pas être visibles mais à travers lesquelles les aliments sont passés, pour éliminer les débris alimentaires. Assurez-vous qu'il ne reste plus de liquide dans l'embout.
- Ne pas mettre au micro-ondes.
- Ne chauffez pas le produit dans des fours traditionnels, sur des plaques chauffantes ou à feu ouvert.
- Évitez l'utilisation de matériaux pointus ou abrasifs, car cela peut endommager et déchirer l'embout et mettre en danger l'enfant.
- Ne nettoyez pas et ne laissez pas le produit entrer en contact avec des solvants ou des produits chimiques agressifs. Cela pourrait endommager le produit.
- Si vous utilisez des goupillons, veillez à ne pas endommager les parties les plus délicates du produit.
- Uniquement sur l'étagère supérieure du lave-vaisselle.
- Après avoir nettoyé le produit, séchez soigneusement toutes les pièces et rangez-les dans un endroit propre et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et à l'écart des sources de chaleur.
- Stocker l'embout dans une boîte sèche et fermée.
- N'essayez pas d'élargir le trou de l'embout, car cela le casserait. Tous les embouts s'usent, surtout quand l'enfant a des dents.
- Ne plongez jamais l'embout dans des liquides sucrés ou des médicaments, votre enfant pourrait développer des caries dentaires.
- Vérifiez l'embout avant chaque utilisation et tirez l'embout dans toutes les directions. Jeter au premier signe de dommage ou de défaut.
- Ne pas laisser l'embout en plein soleil ou à la chaleur ou le laisser dans un désinfectant ("solution stérilisante") plus longtemps que recommandé, car cela pourrait endommager l'embout.
- Remplacer l'embout entre un et deux mois d'utilisation pour des raisons de sécurité et d'hygiène.
- Vérifiez le produit avant chaque utilisation pour vous assurer qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'arêtes vives.
- Avant utilisation, assurez-vous que le produit est correctement assemblé pour assurer le fonctionnement normal du produit et éviter les fuites.
- Le produit peut être stérilisé dans des stérilisateur à micro-ondes ou des stérilisateur électriques à vapeur, mais pas plus de 3 minutes, car la bouteille est en PP. La durées prolongées peut également endommager la décoration imprimée sur la bouteille. Ne convient pas à l'autoclave. Retirez toutes les pièces avant de les placer dans le stérilisateur.
- Après avoir lavé ou stérilisé l'embout, retirez tout liquide restant.
- Ne pas placer directement au micro-ondes. Les biberons en PP ne peuvent être stérilisés que lorsqu'un récipient de stérilisation spécial pour micro-ondes est utilisé.
- Lavez-vous toujours les mains avant de vous préparer à manger et lorsque vous allaitez votre bébé.
- Ne laissez pas l'enfant courir ou jouer avec le produit.
- Le produit est destiné aux boissons diluées.
- Ne pas utiliser avec des boissons gazeuses ou des jus contenant des morceaux de fruits. Les liquides trop épais ou les jus qui ne sont pas entièrement filtrés peuvent bloquer l'embout, ce qui rend l'aspiration difficile.
- Ne pas utiliser pour le stockage à long terme de liquides. Certaines boissons peuvent changer la couleur du produit.

EN 14350:2020+A1:2023

Produit en Thaïlande

## ШИШЕ С МЕК НАКРАЙНИК С ДРЪЖКИ „MY FRIEND“

### МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ОПАКОВКАТА ЗА БЪДЕЩА УПОТРЕБА.

#### За безопасността и здравето на вашето дете. ВНИМАНИЕ!

- Непрекъснато и продължително смукане на течности ще доведе до кариес.
- Винаги проверявайте температурата на храната преди хранене.
- Изхвърлете при първите признаци на увреждане или дефект.
- Съхранявайте компонентите, които не се използват, извън обсега на деца.
- Никога не прикляпайте към шнурове, панделки, дантели или свободни части от дрехи. Детето може да бъде удушено.
- Никога не използвайте крайника като биберон-зальгалка.
- Винаги използвайте този продукт под надзор на възрастни.
- Настъпвали са злополуки, когато бебетата са били оставени сами с приспособлението за пиене поради падане на бебето или ако продуктът се разглоби.
- Малките деца могат да получат зъбен кариес дори когато се използват неподсладени течности. Това може да възникне, ако на бебето е позволено да използва шишето/чашата за дълги периоди през деня и особено през нощта, когато потокът на слюнка е намален или когато се използва като биберон - зальгалка.

#### ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

- Преди първата употреба, разглобете и почистете продукта и след това поставете компонентите във вряща вода за 5 минути. Изчакайте да изстине и след това стиснете крайника така, че да отстраните водата останала вътре в него. Това осигурява хигиена.
- Преди всяка следваща употреба почиствайте внимателно, за да осигурите хигиена.
- Винаги измивайте веднага след употреба.
- Измийте всички части с топла вода и деликатен препарат за миене. Винаги изплаквайте старателно всички части след всяко измиване.
- Измийте старателно и изплакнете с чиста вода всички части, включително зони, които може да не се виждат, но през които е преминала храната, за да отстраните остатъците от храна. Уверете се, че няма останала течност в крайника.
- Да не се поставя в микровълнова печка.
- Не затопяйте продукта в традиционни фурни, върху нагриващи се плочи или открити пламъци.
- Избягвайте употребата на остри или абразивни материали, тъй като това може да повреди и разкъса крайника и да създаде опасност за детето.
- Не почиствайте или не позволявайте на продукта да влиза в контакт с разтворители или агресивни химикали. Това може да доведе до повреда на продукта.
- Ако използвате четки за шишета, внимавайте да не повредите най-деликатните части на продукта.
- Само на горния рафт на съдомиялната машина.
- След почистване на продукта, старателно изсушавайте всички части и го съхранявайте на чисто и сухо място без пряка слънчева светлина и далеч от източници на топлина.
- Съхранявайте крайника в суха, затворена кутия.
- Не се опитвайте да разширите дупката на крайника, тъй като това ще доведе до скъсването му. Всички крайници се износват, особено когато детето има зъби.
- Никога не потапяйте крайника в сладки течности или лекарства, детето Ви може да получи кариес.
- Проверявайте крайника преди всяка употреба и издръпвайте крайника във всички посоки. Изхвърлете при първите признаци на увреждане или дефект.
- Не оставяйте крайника на пряка слънчева светлина или топлина или не го оставяйте в дезинфектант („стерилизиращ разтвор“) за по-дълго от препоръчаното, тъй като това може да повреди крайника.
- Сменяйте крайника между един и два месеца употреба от съображения за сигурност и хигиена.
- Преди всяка употреба проверявайте продукта, за да сте сигурни, че няма счупени части или остри ръбове.
- Преди употреба се уверете, че продуктът е сглобен правилно, за да се гарантира нормалната функция на продукта и за да се предотврати изтичане.
- Продуктът може да бъде стерилизиран в микровълнови стерилизатори или в електрически парни стерилизатори, но за не повече от 3 минути, тъй като шишето е направено от PP. По-дългото време може също така да повреди и притингата на шишето. Не е подходящ за автоклава. Демонтирайте всички части преди да поставите в стерилизатор.
- След измиване или стерилизиране на крайника отстранявайте всяка евентуално останала в него течност.
- Не поставяйте директно в микровълнова печка. PP шишетата могат да се стерилизират само, когато се използва специален съд за стерилизиране в микровълнови печки.
- Винаги мийте ръцете си преди подготовката за хранене и когато храните вашето бебе.
- Не позволявайте на детето да тича или да си играе с продукта.
- Продуктът е предназначен за разредени напитки.
- Не използвайте с газирани напитки или сокове, които съдържат парченца плод. Течностите, които са твърде гъсти, или соковете, които не са напълно филтрирани, могат да блокират крайника, затруднявайки сученето.
- Не използвайте за продължително съхраняване на течности. Някои напитки могат да променят цвета на продукта.

**БДС EN 14350:2020+A1:2023**

Произведено в Тайланд

## ΦΙΑΛΗ ΜΕ ΜΑΛΑΚΗ ΑΚΡΗ ΜΕ ΛΑΒΕΣ “MY FRIEND”

### ΠΑΡΑΚΑΛΩ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

#### Για την ασφάλεια και την υγεία του παιδιού σας .ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Το συνεχόμενο και διαρκές πιπίλισμα υγρών θα οδηγήσει σε τερηδόνα.
- Πάντα ελέγχετε την θερμοκρασία της τροφής πριν το φαγητό.
- Απορρίψτε με τις πρώτες ενδείξεις βλάβης ή ελαττώματος.
- Διατηρήστε τα στοιχεία, τα οποία δεν χρησιμοποιούνται, μακριά από την πρόσβαση παιδιών.
- Ποτέ μην συνδέετε σε λουριά, κορδέλες, δαντέλες ή ελεύθερα μέρη ρούχων. Το παιδί μπορεί να πνιγεί.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το στόμιο ως μπιμπερό-πιπίλα.
- Πάντα χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν υπό την επίβλεψη ενηλίκων.
- Έχουν προκύψει ατυχήματα, όταν τα μωρά αφήθηκαν μόνα τους με το εξάρτημα λήψης υγρών λόγω πτώσης του μωρού ή σε περίπτωση που το προϊόν αποσυναρμολογηθεί.
- Τα μικρά παιδιά μπορούν να αποκτήσουν τερηδόνα ακόμη και σε περίπτωση που χρησιμοποιούνται υγρά χωρίς γλυκαντικές ουσίες. Αυτό μπορεί να προκύψει, σε περίπτωση που στο μωρό δεν επιτράπηκε να χρησιμοποιεί την φιάλη/το ποτήρι για μεγάλα χρονικά διαστήματα κατά την διάρκεια της ημέρας και ιδιαίτερα κατά την διάρκεια της νύκτας, όταν η ροή του σάλιου είναι μειωμένη ή όταν χρησιμοποιείται ως μπιμπερό-πιπίλα.

#### ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Πριν την πρώτη χρήση, αποσυναρμολογήστε και καθαρίστε το προϊόν και στην συνέχεια τοποθετήστε τα στοιχεία σε νερό που βράζει για 5 λεπτά. Περιμένετε να κρυώσει και στην συνέχεια πατήστε το στόμιο με τρόπο που να αφαιρέσετε το νερό που έμεινε εντός αυτού. Αυτό εξασφαλίζει υγιεινή.
- Πριν από κάθε ακόλουθη χρήση καθαρίζετε προσεκτικά, για να εξασφαλίσετε υγιεινή.
- Πλύνετε πάντα μετά την χρήση.
- Καθαρίζετε όλα τα εξαρτήματα σε ζεστό νερό και με απαλό καθαριστικό. Πάντα ξεπλύνετε προσεκτικά όλα τα μέρη μετά από κάθε πλύση.
- Καθαρίστε προσεκτικά και ξεπλύνετε όλα τα μέρη με καθαρό νερό, συμπεριλαμβανομένων των ζωνών, που δεν φαίνονται, από τις οποίες όμως έχει περάσει η τροφή, όταν τα αφαιρέσετε τα υπολείμματα τροφής. Βεβαιωθείτε, ότι δεν έχει μείνει υγρό στο στόμιο.
- Να μην τοποθετείται σε φούρνο μικροκυμάτων.
- Μην ζεσταίνετε το προϊόν σε κοινούς φούρνους, πάνω σε θερμαινόμενες πλάκες ή σε ανοιχτή φλόγα.
- Αποφεύγετε την χρήση αιχμηρών αντικειμένων ή υλικών με σωματίδια απόξεσης, επειδή αυτό μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη και να κόψει το στόμιο και να δημιουργήσει κίνδυνο για το παιδί.
- Μην καθαρίζετε και μην αφήνετε το προϊόν να έρχεται σε επαφή με διαλυτικά ή επιθετικά χημικά. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη του προϊόντος.
- Σε περίπτωση που χρησιμοποιείτε βούτσες για φιάλες, προσέχετε να μην προκαλέσετε βλάβη στα πιο απαλά μέρη του προϊόντος.
- Μόνο στο πάνω ράφι του πλυντηρίου πιάτων.
- Μετά τον καθαρισμό του προϊόντος, στεγνώνετε προσεκτικά όλα τα μέρη και διατηρήστε σε καθαρό και στεγνό μέρος χωρίς άμεση ηλιακή ακτινοβολία και μακριά από πηγές θερμότητας.
- Διατηρήστε το στόμιο σε στεγνό, κλειστό κουτί.
- Μην προσπαθείτε να διευρύνετε την οπή του στομίου, επειδή αυτό μπορεί να οδηγήσει σε κοπή αυτού. Όλα τα στόμια φθείρονται, ιδιαίτερα όταν το παιδί έχει δόντια.
- Ποτέ μην βουτάτε το στόμιο σε γλυκά υγρά ή σε φάρμακα, επειδή το παιδί σας μπορεί να αποκτήσει τερηδόνα.
- Ελέγχετε το στόμιο πριν από κάθε χρήση και τραβήξτε το στόμιο σε όλες τις κατευθύνσεις. Απορρίψτε με τις πρώτες ενδείξεις βλάβης ή ελαττώματος.
- Μην αφήνετε το στόμιο σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή θερμότητα ή μην αφήνετε σε μέσο απολύμανσης («διάλυμα αποστείρωσης») για χρόνο μεγαλύτερο από το συνιστώμενο χρόνο, επειδή αυτό μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη του στομίου.
- Αλλάζετε το στόμιο ανάμεσα σε ένα και δύο μήνες χρήσης για λόγους ασφάλειας και υγιεινής.
- Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε το προϊόν, για να είστε βέβαιοι, ότι δεν έχει κομμένα μέρη ή αιχμηρές γωνίες.
- Πριν την χρήση βεβαιωθείτε, ότι το προϊόν συναρμολογήθηκε σωστά, για να εγγυηθεί η κανονική λειτουργία του προϊόντος και για να αποτραπεί διαρροή.
- Το προϊόν δύναται να αποστειρώνεται σε φούρνο μικροκυμάτων ή σε αποστειρωτές ατμού, όμως όχι για περισσότερα από 3 λεπτά, επειδή η φιάλη κατασκευάστηκε από PP. Ο μεγαλύτερος χρόνος μπορεί επίσης να βλάψει το τύπωμα της φιάλης. Δεν είναι κατάλληλο για κλιβάνο αποστείρωσης.
- Μετά το πλύσιμο ή την αποστείρωση του στομίου αφαιρείτε όλα τα υγρά που ενδοχομίνως έμειναν εντός αυτού.
- Μην τοποθετείτε άμεσα σε φούρνο μικροκυμάτων. Η PP φιάλες μπορούν να αποστειρώνονται μόνο όταν χρησιμοποιείται ειδικό δοχείο αποστείρωσης σε φούρνους μικροκυμάτων.
- Πάντα πλύνετε τα χέρια σας πριν την προετοιμασία της τροφής και όταν ταιζετε το μωρό σας.
- Μην αφήνετε το παιδί να τρέχει ή να παίζει με το προϊόν.
- Το προϊόν προορίζεται για διαλυμένα ποτά.
- Μην χρησιμοποιείτε με αναμικτικά ή χυμούς, που περιέχουν κομματάκια τροφής. Τα υγρά, τα οποία είναι ιδιαίτερα πυκνά ή οι χυμοί, οι οποίοι δεν έχουν φιλτραριστεί εντελώς, μπορούν να μπλοκάρουν το στόμιο, δυσκολεύοντας το πιπίλισμα.
- Μην χρησιμοποιείτε για συνεχόμενη διατήρηση υγρών. Κάποια ποτά μπορούν να αλλάξουν το χρώμα του προϊόντος.

EN 14350:2020+A1:2023

Κατασκευάστηκε σε: Ταϊλάνδη

# زجاجة بفوهة طرية مع مقابض MY FRIEND مليونر

## يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية والاحتفاظ بالعبوة للاستخدام في المستقبل من أجل سلامة وصحة طفلك: تنبيه

- \* الإمتصاص المستمر والمطول للسوائل سيؤدي إلى تسوس الأسنان
- \* يجب دائماً التحقق من درجة حرارة الطعام قبل إطعام الطفل
- \* تخلص من المنتج عند أول علامات التلف أو العيب
- \* احفظ المكونات التي لا يتم استخدامها بعيداً عن متناول الأطفال
- \* لا تقم أبداً بربط المنتج بخيوط أو شرائط أو دانتيل أو أجزاء فضفاضة من الملابس. قد يتعرض الطفل للاختناق
- \* لا تستخدم طرف الشرب كحلمة للهامة
- \* يجب دائماً استخدام هذا المنتج تحت إشراف شخص بالغ
- \* قد تحدث حوادث عندما يتم ترك الأطفال بمفردهم مع أداة الشرب بسبب سقوط الطفل أو تفكك المنتج
- \* قد يتعرض الأطفال الصغار لتسوس الأسنان حتى عند استخدام السوائل غير المحلاة. قد يحدث هذا إذا سُمح للطفل باستخدام الزجاجة/الكوب لفترات طويلة خلال النهار، وخاصة أثناء الليل، عندما يقل تدفق اللعاب أو عندما يستخدم كحلمة للهامة
- تعليمات الاستخدام**
- \* قبل الاستخدام الأول، قم بتفكيك وتنظيف المنتج، ثم ضع المكونات في ماء مغلي لمدة 5 دقائق. انتظر حتى يبرد، ثم اضغط على طرف الشرب لإزالة الماء المتبقي بداخله. هذا يضمن النظافة
- \* قبل كل استخدام لاحق، قم بتنظيف المنتج بعناية لضمان النظافة
- \* قم دائماً بتنظيف المنتج فوراً بعد الاستخدام
- \* اغسل جميع الأجزاء بالماء الدافئ ومنظف لطيف. اشطف جميع الأجزاء جيداً بعد كل غسيل
- \* اغسل جميع الأجزاء جيداً واشطفها بالماء النظيف، بما في ذلك المناطق التي قد لا تكون مرئية ولكن قد يكون الطعام قد مر عبرها، لإزالة أي بقايا طعام. تأكد من عدم وجود سائل متبقي في طرف الشرب
- \* لا تضع المنتج في الميكروويف
- \* لا تقم بتسخين المنتج في الأفران التقليدية أو على الألواح الساخنة أو على اللهب المكشوف
- \* تجنب استخدام المواد الحادة أو الكاشطة، لأنها قد تتسبب في تلف أو تمزق طرف الشرب، مما قد يشكل خطراً على الطفل
- \* لا تنظف المنتج أو تتركه يتلامس مع المذيبات أو المواد الكيميائية القوية، لأن ذلك قد يؤدي إلى تلف المنتج
- \* إذا كنت تستخدم فرش تنظيف الزجاجات، كن حذراً لتجنب إتلاف الأجزاء الحساسة من المنتج
- \* يغسل فقط في الرف العلوي من غسالة الصحون
- \* بعد تنظيف المنتج، جفف جميع الأجزاء جيداً واحتفظ بها في مكان نظيف وجاف بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة ومصادر الحرارة
- \* احتفظ بطرف الشرب في علبة جافة ومغلقة
- \* لا تحاول توسيع فتحة طرف الشرب، حيث أن ذلك قد يؤدي إلى تمزقه. جميع الأطراف تستهلك بمرور الوقت، خاصة عندما يكون لدى الطفل أسنان
- \* لا نغمس طرف الشرب في السوائل السكرية أو الأدوية، حيث قد يتعرض الطفل لتسوس الأسنان
- \* افحص طرف الشرب قبل كل استخدام واسحبه في جميع الاتجاهات. تخلص منه عند أول علامات التلف أو العيب
- \* لا تترك طرف الشرب تحت أشعة الشمس المباشرة أو الحرارة أو في المعقمات (المحاليل المعقمة) لفترة أطول من الموصى بها، حيث قد يؤدي ذلك إلى تلف طرف الشرب
- \* استبدل طرف الشرب بين شهرين أو ثلاثة أشهر من الاستخدام لأسباب تتعلق بالأمان والنظافة
- \* قبل كل استخدام، تحقق من المنتج للتأكد من عدم وجود أجزاء مكسورة أو حواف حادة
- \* تأكد من تجميع المنتج بشكل صحيح قبل الاستخدام لضمان وظيفته الطبيعية ومنع التسرب
- \* PP، يمكن تعقيم المنتج في أجهزة التعقيم بالبخار الكهربائي أو الميكروويف، ولكن لمدة لا تزيد عن 3 دقائق، حيث أن الزجاجة مصنوعة من مادة
- \* قد يتسبب التعقيم لفترة أطول في تلف طبيعة الزجاج. لا يصلح للتعقيم في جهاز الأوتوكلاف. قم بفك جميع الأجزاء قبل وضعها في جهاز التعقيم
- \* بعد غسل أو تعقيم طرف الشرب، تأكد من إزالة أي سائل قد يكون تبقى بداخله
- \* فقط عند استخدام وعاء تعقيم خاصة بالميكروويف PP لا تضعه مباشرة في الميكروويف. يمكن تعقيم زجاجات
- \* اغسل يديك دائماً قبل تحضير الطعام أو إطعام طفلك
- \* لا تسمح للطفل بالجرى أو اللعب أثناء استخدام المنتج
- \* المنتج مخصص للمشروبات المخففة أو العصائر التي تحتوي على قطع فاكهة. السوائل الكثيفة جداً أو العصائر التي لم يتم تصفيتها بالكامل قد تسد
- \* لا تستخدم مع المشروبات الغازية أو العصائر التي تحتوي على قطع فاكهة. السوائل الكثيفة جداً أو العصائر التي لم يتم تصفيتها بالكامل قد تسد
- \* طرف الشرب، مما يجعل عملية الإمتصاص صعبة
- \* لا تستخدمه لتخزين السوائل لفترات طويلة. قد تتسبب بعض المشروبات في تغيير لون المنتج

تدفع الحلمة بطيء  
صنع في تايلاند

EN 14350:2020+A1:2023



## FLASCHE MIT WEICHEM SAUGER UND GRIFFEN "MY FRIEND"

**BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE DIE VERPACKUNG FÜR DEN ZUKUNFTIGEN GEBRAUCH AUF.**

**Für die Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes VORSICHT!**

- Ständiges und längeres Ansaugen von Flüssigkeiten führt zu Karies.
- Überprüfen Sie vor dem Essen immer die Temperatur der Lebensmittel.
- Beim ersten Anzeichen von Beschädigung oder Defekt entsorgen.
- Bewahren Sie nicht verwendete Komponenten außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Befestigen Sie es niemals an Kordeln, Bändern, Schnürsenkeln oder losen Teilen der Kleidung. Das Kind könnte ersticken.
- Benutzen Sie den Sauger niemals als Schnuller.
- Benutzen Sie dieses Produkt immer unter Aufsicht eines Erwachsenen.
- Es kam zu Unfällen, wenn Babys mit dem Trinkgerät allein gelassen wurden, weil das Baby herunterfiel oder das Produkt auseinanderfiel.
- Bei Kleinkindern kann es zu Karies kommen, auch wenn ungesüßte Flüssigkeiten getrunken werden. Dies kann auftreten, wenn das Baby die Flasche/den Becher über längere Zeiträume tagsüber und insbesondere nachts verwenden darf, wenn der Speichelfluss reduziert ist, oder wenn sie als Schnuller verwendet wird.

### **GEBRAUCHSANLEITUNG**

• Zerlegen und reinigen Sie das Produkt vor dem ersten Gebrauch und legen Sie die Komponenten anschließend 5 Minuten lang in kochendes Wasser. Warten Sie, bis es abgekühlt ist, und drücken Sie dann den Sauger zusammen, um das darin verbliebene Wasser zu entfernen. Dadurch ist die Hygiene gewährleistet.

- Vor jedem weiteren Gebrauch sorgfältig reinigen, um die Hygiene zu gewährleisten.
- Nach Gebrauch immer sofort waschen.
- Waschen Sie alle Teile mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel. Spülen Sie nach jedem Waschgang immer alle Teile gründlich aus.
- Waschen und spülen Sie alle Teile gründlich mit klarem Wasser ab, einschließlich der Bereiche, die möglicherweise nicht sichtbar sind, durch die jedoch Lebensmittel eingedrungen sind, um Lebensmittelreste zu entfernen. Stellen Sie sicher, dass sich keine Flüssigkeit im Sauger befindet.
- Nicht in die Mikrowelle stellen.
- Erhitzen Sie das Produkt nicht in herkömmlichen Öfen, Kochplatten oder offenen Flammen.
- Vermeiden Sie die Verwendung scharfer oder scheuernder Materialien, da diese den Sauger beschädigen und zerreißen und eine Gefahr für das Kind darstellen können.
- Reinigen Sie das Produkt nicht und lassen Sie es nicht mit Lösungsmitteln oder aggressiven Chemikalien in Berührung kommen. Dies kann zu Produktschäden führen.
- Wenn Sie Flaschenbürsten verwenden, achten Sie darauf, die empfindlichsten Teile des Produkts nicht zu beschädigen.
- Nur im oberen Korb der Spülmaschine.
- Trocknen Sie nach der Reinigung des Produkts alle Teile gründlich ab und lagern Sie es an einem sauberen und trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung und entfernt von Wärmequellen.
- Bewahren Sie den Sauger in einer trockenen, geschlossenen Box auf.
- Versuchen Sie nicht, das Loch des Saugers zu vergrößern, da der Sauger sonst bricht. Alle Sauger verschleifen, insbesondere wenn das Kind zahlt.
- Tauchen Sie den Sauger niemals in süße Flüssigkeiten oder Medikamente ein, Ihr Kind könnte Karies bekommen.
- Überprüfen Sie den Sauger vor jedem Gebrauch und ziehen Sie den Sauger in alle Richtungen. Beim ersten Anzeichen von Beschädigung oder Defekt entsorgen.
- Setzen Sie den Sauger nicht direktem Sonnenlicht oder Hitze aus und legen Sie ihn nicht länger als empfohlen in ein Desinfektionsmittel („Sterilisationslösung“), da dies zu Schäden am Sauger führen kann.
- Ersetzen Sie den Sauger aus Sicherheits- und Hygienegründen nach einem bis zwei Monaten Gebrauch.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch, um sicherzustellen, dass keine gebrochenen Teile oder scharfen Kanten vorhanden sind.
- Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass das Produkt ordnungsgemäß zusammengebaut ist, um die normale Funktion des Produkts sicherzustellen und ein Auslaufen zu verhindern.
- Das Produkt kann in Mikrowellen-Sterilisatoren oder in elektrischen Dampfsterilisatoren sterilisiert werden, jedoch nicht länger als 3 Minuten, da die Flasche aus PP besteht. Längere Zeiten können auch den Aufdruck auf der Flasche beschädigen. Nicht zum Autoklavieren geeignet. Zerlegen Sie alle Teile, bevor Sie sie in den Sterilisator geben.
- Entfernen Sie nach dem Waschen oder Sterilisieren des Saugers die restliche Flüssigkeit.
- Nicht direkt in die Mikrowelle stellen. PP-Flaschen können nur mit einem speziellen Behälter zum Sterilisieren in Mikrowellenöfen sterilisiert werden.
- Waschen Sie immer Ihre Hände, bevor Sie Mahlzeiten zubereiten und wenn Sie Ihr Baby füttern.
- Erlauben Sie dem Kind nicht, mit dem Produkt zu rennen oder damit zu spielen.
- Das Produkt ist für verdünnte Getränke bestimmt.
- Nicht mit kohlenstoffhaltigen Getränken oder Säften verwenden, die Fruchtstücke enthalten. Zu dickflüssige Flüssigkeiten oder nicht vollständig gefilterte Säfte können den Sauger verstopfen und das Saugen erschweren.
- Nicht zur Langzeitlagerung von Flüssigkeiten verwenden. Einige Getränke können die Farbe des Produkts verändern.

**EN14350:2020+A1:2023**

Hergestellt in Thailand

## LÁHEV S MĚKKOU ŠPIČKOU A DRŽADLY "MY FRIEND"

### **PŘEČTĚTE SI PROSÍM POZORNĚ TYTO POKYNY A USCHOVEJTE OBAL PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. Pro bezpečnost a zdraví vašeho dítěte: POZORNOST!**

- Nepřetržitě a dlouhodobě sání tekutin povede ke vzniku zubního kazu.
- Před konzumací vždy zkontrolujte teplotu jídla.
- Při prvních známkách poškození nebo vady vyhodte.
- Skladujte součásti, které ne používáte, mimo dosah dětí.
- Nikdy nepřipevňujte na šňůry, stuhý, tkaničky nebo volné části oděvu. Dítě se může udusit.
- Nikdy nepoužívejte dudlíky jako saviček.
- Tento výrobek používejte vždy pod dohledem dospělé osoby.
- Došlo k nehodám, když děti zůstaly samy se zařízením na pití v důsledku pádu dítěte nebo pokud se výrobek rozpadl.
- Malé děti mohou dostat zubní kaz i při použití neslazených tekutin. K tomu může dojít, pokud je dítěti umožněno používat lahvičku/hrníček po dlouhou dobu během dne a zejména v noci, když je snížen tok slin nebo když se používá jako dudlík.

### **NÁVOD K POUŽITÍ**

- Před prvním použitím výrobek rozeberte a vyčistěte a poté vložte součásti na 5 minut do vroucí vody. Počkejte, až vychladne, a poté špičku zmáčkněte, abyste odstranili zbylou vodu. Tím je zajištěna hygiena.
- Před každým dalším použitím pečlivě vyčistěte, abyste zajistili hygienu.
- Lahvičku vždy po použití ihned umyjte.
- Všechny části omyjte teplou vodou a jemným čisticím prostředkem. Po každém mytí vždy důkladně opláchněte všechny části.
- Důkladně omyjte a opláchněte čistou vodou všechny části, včetně oblastí, které nemusí být vidět, ale kudy prošly potraviny, abyste odstranili zbytky jídla. Ujistěte se, že v dudlíku nezůstala žádná tekutina.
- Nepoužívejte mikrovlnnou troubu.
- Nezahřívajte výrobek v běžných troubách, plotýnkách nebo otevřeném ohni.
- Vyvarujte se použití ostrých nebo abrazivních materiálů, protože by mohly špičku poškodit a roztrhnout a představovat nebezpečí pro dítě.
- Nenechte se nedovolte, aby výrobek přišel do kontaktu s rozpouštědly nebo agresivními chemikáliemi. To může vést k poškození produktu.
- Pokud používáte kartáče na láhve, dávejte pozor, abyste nepoškodili nejchoulostivější části produktu.
- Pouze na horním roštu myčky.
- Po vyčištění výrobku důkladně osušte všechny části a uložte jej na čistém a suchém místě bez přímého slunečního záření a mimo zdroje tepla.
- Uchovávejte špičku v suché, uzavřené krabici.
- Nesnažte se rozšířit otvor špičky, protože by došlo k jejímu prasknutí. Všechny špičky se opotřebovávají, zvláště když dítěti rostou zoubky.
- Nikdy neponořujte špičku do sladkých tekutin nebo léků, vaše dítě by mohlo mít zubní kazy.
- Před každým použitím špičku zkontrolujte a zatáhněte za něj všemi směry. Při prvních známkách poškození nebo vady vyhodte.
- Nenechávejte špičku na přímém slunci nebo horku, ani jej nenechávejte v dezinfekčním prostředku („sterilizačním roztoku“) déle, než je doporučeno, protože by mohlo dojít k poškození špičky.
- Z bezpečnostních a hygienických důvodů vyměňujte špičku mezi jedním a dvěma měsíci používání.
- Před každým použitím výrobek zkontrolujte, zda na něm nejsou žádné zlomené části nebo ostré hrany.
- Před použitím se ujistěte, že je produkt správně sestaven, aby byla zajištěna normální funkce produktu a aby se zabránilo úniku.
- Výrobek lze sterilizovat v mikrovlnných sterilizátorech nebo v elektrických parních sterilizátorech, ale ne déle než 3 minuty, protože lahvička je vyrobená z PP. Delší doba může také poškodit potisk na lahvičce. Nevhodné pro autoklávnování. Před vložením do sterilizátoru všechny díly rozeberte.
- Po umytí nebo sterilizaci špičky odstraňte veškerou zbývající tekutinu.
- Neuvádějte přímo do mikrovlnné trouby. PP lahve lze sterilizovat pouze při použití speciální nádoby pro sterilizaci v mikrovlnné troubě.
- Před přípravou jídla a při krmení dítěte si vždy umyjte ruce.
- Nedovolte dítěti běhat nebo si s výrobkem hrát.
- Výrobek je určen pro ředěné nápoje.
- Nepoužívejte se sycenými nápoji nebo džusy, které obsahují kousky ovoce. Příliš husté tekutiny nebo ne zcela přefiltrované šťávy mohou ucpat bradavku, což ztěžuje sání.
- Nepoužívejte k dlouhodobému skladování kapalin. Některé nápoje mohou změnit barvu produktu.

**EN 14350:2020+A1:2023**

Vyrobena v Thajsku

## "MY FRIEND" PUHA HEGYŰ PALACK FOGANTYÚVAL

### KÉRJÜK, OLVASSA EL GONDOSAN AZ UTASÍTÁSOKAT, ÉS TARTJA MEG A CSOMAGOLÁST KÉSŐBBIEKRE.

#### Gyermeke biztonsága és egészsége érdekében. FIGYELEM!

- A folyamatos és hosszan tartó folyadékszívás fogszuvasodáshoz vezet.
- Mindig ellenőrizze az étel hőmérsékletét étkezése előtt.
- A sérülés vagy hiba első jelére dobja ki.
- A fel nem használt alkatrészeket tartsa távol a gyermekektől.
- Soha ne rögzítse zsinórhoz, szalaghoz, csipkéhez vagy bő ruházathoz. A gyermeket megfojthatják.
- Soha ne használja a védőkupakot cumiként.
- Mindig felnőtt felügyelete mellett használja ezt a terméket.
- Baleset történt, amikor a csecsemőket egyedül hagyták az ivókészülékkel a baba leesése miatt, vagy ha a terméket szétszerelték.
- A kisgyermeknek még cukrozatlan folyadékok használata esetén is kialakulhat fogszuvasodás. Ez akkor fordulhat elő, ha a csecsemő számára megengedett, hogy a cumisüveget/csészét hosszú ideig használja napközben, különösen éjszakán, amikor a nyál áramlása csökken, vagy ha cumiként használják.

#### HASZNALATI UTASÍTÁSOK

- Az első használat előtt szerelje szét és tisztítsa meg a terméket, majd tegye az alkatrészeket forrásban lévő vízbe 5 percre. Várja meg, amíg lehűl, majd nyomja meg a védőkupakot, hogy eltávolítsa a benne maradt vizet. Ez biztosítja a higiéniát.
- Minden használat előtt alaposan tisztítsa meg a higiéniá biztosítása érdekében.
- Használat után mindig azonnal mossa le.
- Mossa le az összes alkatrészt meleg vízzel és kímélő mosószerrel. Minden mosás után alaposan öblítse le az összes alkatrészt.
- Alaposan mossa le, és öblítse le az összes részt tiszta vízzel, beleértve azokat a részeket is, amelyek esetleg nem láthatók, de amelyeken az élelmiszer áthaladt, hogy eltávolítsa az ételmaradékokat. Győződjön meg arról, hogy nem maradt folyadék a védőkupakban.
- Ne tegye a mikrohullámú sütőbe.
- Ne melegítse a terméket hagyományos sütőben, főzőlapon vagy nyílt lángon.
- Kerülje az éles vagy sűrű anyagok használatát, mert ez károsíthatja és elszakíthatja a védőkupakot, és veszélyeztetheti a gyermeket.
- Ne tisztítsa, és ne hagyja, hogy a termék oldószerekkel vagy agresszív vegyszerekkel érintkezzen. Ez károsíthatja a terméket.
- Ha palackkékét használ, ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a termék legkényesebb részeit.
- Csak a mosogatógép legfelsőbb polcán.
- A termék tisztítása után alaposan szárítsa meg az összes alkatrészt, és tárolja tiszta és száraz helyen, távol a közvetlen napfénytől és hőforrásoktól.
- Tárolja a védőkupakot száraz, zárt dobozban.
- Ne próbálja kiszélesíteni a védőkupakon lévő lyukat, mert így eltörheti. Minden védőkupak elhasználódik, különösen akkor, ha a gyermeknek fogai vannak.
- Soha ne merítse a védőkupakot édes folyadékokba vagy gyógyszerekbe, mert gyermekénél fogszuvasodás alakulhat ki.
- Minden használat előtt ellenőrizze a védőkupakot, és minden irányba húzza a védőkupakot. A sérülés vagy hiba első jelére dobja ki.
- Ne hagyja a védőkupakot közvetlen napfénynek vagy hőnek, illetve ne hagyja fertőtlenítőben ("sterilizáló oldatban") az ajánlottnál hosszabb ideig, mert ez károsíthatja a védőkupakot.
- Biztonsági és higiéniai okokból 1-2 hónapos használat után cserélje ki a védőkupakot.
- Minden használat előtt ellenőrizze a terméket, hogy nincsenek-e rajta törött részek vagy éles szélek.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a termék megfelelően van összeszerelve, hogy biztosítsa a termék normál működését és megakadályozza a szivárgást.
- A termék sterilizálható mikrohullámú sterilizátorban vagy elektromos gőzsterilizátorban, de legfeljebb 3 percig, mivel az üveg PP-ből készült. A palack hosszan tartó sterilizálása károsíthatja a palackot is. Autoklávba nem alkalmas. Távolítsa el az összes alkatrészt, mielőtt a sterilizátorba helyezné.
- A védőkupak mosása vagy sterilizálása után távolítsa el minden esetleges maradék folyadékot.
- Ne tegye közvetlenül a mikrohullámú sütőbe. A PP palackok csak speciális mikrohullámú sterilizáló edény használatával sterilizálhatók.
- Mindig mossa az Ön kezét az etetés előkészítése előtt és a baba etetésekor.
- Ne engedje a gyermeket futni vagy játszani a termékkel.
- A termék hígított italokhoz készült.
- Ne használja olyan szénsavas italokhoz vagy gyümölcslevekhöz, amelyek gyümölcsdarabokat tartalmaznak. A túl sűrű folyadékok vagy a nem teljesen szűrt gyümölcslevek eltömíthetik a védőkupakot, megnehezítve a szivást.
- Ne használja folyadékok hosszú távú tárolására. Egyes italok megváltoztathatják a termék színét.

EN 14350:2020+A1:2023

Gyártása: Thaiföld

## БУТЫЛКА С МЯГКИМ НАКОНЕЧНИКОМ И РУЧКАМИ "MY FRIEND"

### ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИИ И СОХРАНИТЕ УПАКОВКУ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

#### Для обеспечения безопасности и здоровья ребенка. ВНИМАНИЕ!

- Непрерывное и длительное сосание жидкостей может причинить кариес.
- Всегда проверять температуру пищи перед кормлением.
- Выбросить при первых признаках повреждения или дефекта.
- Хранить компоненты, которые не используются, вдали от детей.
- Никогда не прикреплять на завязки, бантики, кружева или свободные части одежды. Ребенка можно задушить.
- Никогда не использовать насадку в качестве соски-пустышки.
- Всегда пользоваться этим изделием под присмотром взрослых.
- Известны несчастные случаи, когда дети были оставлены одни с приспособлением для питья, по причине падения ребенка или из-за того, что изделие было разобрано.
- Кариес у маленьких детей может появиться даже тогда, когда используются неподслащенные жидкости. Это может случиться, если разрешить ребенку использовать бутылочку/чашку долго в течение дня и, особенно, ночью, когда приток слюны редуцирован, или если она используется как соска-пустышка.

#### ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Перед первым применением разобрать и почистить изделие, после этого поместить компоненты в кипящую воду на 5 минут. Подождать пока остынет, после этого сжать насадку так, чтобы удалить воду, оставшуюся внутри. Это обеспечит гигиену.
- Перед каждым следующим применением тщательно очищать, чтобы обеспечить гигиену.
- Всегда мыть сразу же после использования.
- Промывать все части теплой водой с мягким моющим средством. Всегда тщательно ополаскивать все части после каждого промывания.
- Тщательно промыть и ополоснуть все части чистой водой, включая участки, которые могут быть не видны, но через которые прошла пища, чтобы удалить ее остатки. Убедиться, что в насадке не осталось жидкости.
- Не помещать в микроволновую печь.
- Не подогревать изделие в традиционных духовках, на нагревательных плитах или открытом огне.
- Избегать использования острых или абразивных материалов, так как это может повредить и разорвать насадку и создать опасность для ребенка.
- Не очищать или не допускать контакта изделия с растворителями или агрессивными химическими веществами. Это может повредить изделие.
- Если Вы пользуетесь щеткой для бутылочек, будьте осторожны, чтобы не повредить самые деликатные части изделия.
- Мыть только на верхней полке посудомоечной машины.
- После чистки изделия тщательно высушить все детали, хранить в чистом и сухом месте вдали от прямых солнечных лучей и источников тепла.
- Хранить насадку в сухой закрытой коробке.
- Не пытаться расширять отверстие в насадке, так как это приведет к ее разрыву. Все насадки изнашиваются, особенно, когда у ребенка есть зубы.
- Никогда не погружать насадку в сладкие жидкости или лекарства, так как у ребенка может появиться кариес.
- Проверять насадку перед каждым использованием, потянуть во все стороны. Выбросить при первых признаках повреждения или дефекта.
- Не оставлять насадку под прямым солнечным светом или теплом, или в дезинфекционном средстве («стерилизующем растворе») дольше, чем рекомендовано, так как это может повредить насадку.
- Заменить насадку через один-два месяца использования по соображениям безопасности и гигиены.
- Перед каждым использованием проверять изделие, чтобы убедиться, что нет сломанных частей или острых краев.
- Перед использованием убедиться, что изделие собрано правильно, чтобы обеспечить нормальную работу изделия и предотвратить утечку.
- Изделие можно стерилизовать в микроволновых стерилизаторах или электропаровых стерилизаторах, но не более 3 минут, так как бутылка изготовлена из РР. Более длительное время также может повредить печать на бутылке. Не подходит для автоклава. Снять все детали перед помещением в стерилизатор.
- После промывки или стерилизации насадки удалять любую оставшуюся в ней жидкость.
- Не помещать в микроволновую печь. Бутылки из РР можно стерилизовать только при использовании специального контейнера для стерилизации в микроволновой печи.
- Всегда мыть руки перед подготовкой и во время кормления ребенка.
- Не разрешать ребенку бегать или играть с изделием.
- Изделие предназначено для разбавленных напитков.
- Не использовать с газированными напитками или соками, содержащими кусочки фруктов. Слишком густые жидкости или не полностью отфильтрованные соки могут заблокировать насадку, что затруднит сосание.
- Не использовать для длительного хранения жидкостей. Некоторые напитки могут изменить цвет изделия.

EN 14350:2020+A1:2023

Сделано в: Таиланд

## FLAŠICA SA MEKIM VRHOM SA DRŠKAMA "MY FRIEND"

### **MOLIMO, PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTSTVO I ČUVAJTE PAKOVANJE ZA BUDUĆU UPOTREBU. Za bezbednost i zdravlje vašeg deteta. PAZNJA!**

- Neprekidno i produženo usisavanje tečnosti će dovesti do karijesa.
- Uvek proverite temperaturu hrane pre hranjenja.
- Zamenite prilikom prvog znaka oštećenja ili kvara.
- Neiskorišćene komponente držite van domašaja dece.
- Nikada nemojte pričvršćivati kablove, trake, čipku ili za široku odecu. Dete se može zadaviti.
- Nikada ne koristite nastavak kao cuclu.
- Uvek koristite ovaj proizvod pod nadzorom odrasle osobe.
- Nesreće su se dešavale kada su bebe ostavljene same sa ovim uređajem zbog pada bebe ili ako je proizvod rastavljen.
- Mala deca mogu razviti karijes čak i kada se koriste nezasađene tečnosti. Ovo se može desiti ako je bebi dozvoljeno da koristi flašicu/šolju tokom dužeg perioda tokom dana, a posebno noću kada je protok tečnosti smanjen ili kada se koristi kao cucla.

### **UPUTSTVO ZA UPOTREBU**

- Pre prve upotrebe, rastavite i očistite proizvod, a zatim stavite komponente u klučalu vodu na 5 minuta. Sačekajte da se ohladi, a zatim stisnite nastavak da biste uklonili vodu koja je ostala unutra. Time se obezbeđuje higijena.
- Temeljno očistite pre svake upotrebe da biste osigurali higijenu.
- Uvek operite odmah nakon upotrebe.
- Operite sve delove toplom vodom i mekanim deterdžentom. Uvek temeljno isperite sve delove nakon svakog pranja.
- Temeljno operite i isperite sve delove čistom vodom, uključujući mesta koja možda nisu vidljiva, ali kroz koja je hrana prošla, da biste uklonili ostatke hrane. Uverite se da u nastavku nema tečnosti.
- Ne stavljajte u mikrotalasnu pećnicu.
- Ne zagrevajte proizvod u tradicionalnim pećnicama, na ringli ili otvorenom plamenu.
- Izbegavajte upotrebu oštrih ili abrazivnih materijala, jer to može oštetiti i pokidati nastavak i ugroziti dete.
- Nemojte čistiti niti dozvoliti da proizvod dođe u kontakt sa rastvaračima ili agresivnim hemikalijama. Ovo može oštetiti proizvod.
- Ako koristite četke za flaše, pazite da ne oštetite najosetljivije delove proizvoda.
- Sušiti samo na gornjoj polici mašine za pranje sudova.
- Nakon čišćenja proizvoda, sve delove dobro osušite i čuvajte na čistom i suvom mestu zaštićenom od direktne sunčeve svetlosti i dalje od izvora toplote.
- Čuvajte nastavak u suvoj, zatvorenoj kutiji.
- Ne pokušavajte da proširite rupicu u nastavku, jer ćete ga pokudati. Svi vrhovi se troše, posebno kada dete ima zube.
- Nikada ne potapajte nastavak u slatke tečnosti ili lekove, vaše dete može da razvije karijes.
- Proverite nastavak pre svake upotrebe i povucite nastavak u svim pravcima. Odbacite na prvi znak oštećenja ili kvara.
- Ne ostavljajte nastavak na direktnoj sunčevoj svetlosti ili toploti ili je ostavljajte u dezinfekcionom sredstvu („rastvor za sterilizaciju“) duže nego što je preporučeno, jer to može oštetiti nastavak.
- Zamenite nastavak nakon jednog ili dva meseca upotrebe iz bezbednosnih i higijenskih razloga.
- Pre svake upotrebe proverite proizvod da biste bili sigurni da nema pokidanih delova ili oštrih ivica.
- Pre upotrebe, uverite se da je proizvod pravilno montiran kako biste obezbedili normalnu funkciju proizvoda i sprečili curenje.
- Proizvod se može sterilisati u mikrotalasnim sterilizatorima ili električnim parnim sterilizatorima, ali ne duže od 3 minuta, pošto je flašica napravljena od PP. Dugotrajno oštećenje flašice je može oštetiti. Nije pogodno za autoklav. Uklonite sve delove pre stavljanja u sterilizator.
- Nakon pranja ili sterilizacije nastavaka, uklonite preostalu tečnost.
- Ne stavljajte direktno u mikrotalasnu. PP flašice se mogu sterilisati samo kada se koristi poseban kontejner za mikrotalasnu sterilizaciju.
- Uvek perite ruke pre pripreme jela i dok hranite bebu.
- Ne dozvolite detetu da trči ili da se igra sa proizvodom.
- Proizvod je namenjen za razblažene napitke.
- Ne koristiti sa gaziranim pićima ili sokovima koji sadrže komadiće voća. Preguste tečnosti ili sokovi, koji nisu u potpunosti filtrirani mogu blokirati nastavak, što otežava sisanje.
- Ne koristiti za dugotrajno skladištenje tečnosti. Neka pica mogu promeniti boju proizvoda.

**EN 14350:2020+A1:2023**

Proizvedeno u: Tajland

## STICLĂ CU VÂRF MOALE CU MÂNERE "MY FRIEND"

### VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE ȘI SĂ PĂSTRAȚI AMBALAJUL PENTRU O UTILIZARE VIITOARE.

#### Pentru siguranța și sănătatea copilului dvs. **ATENȚIE!**

- Administrarea continuă și prelungită a lichidelor ar putea provoca apariția cariilor dentare.
- Întotdeauna verificați temperatura alimentelor înainte de a hrăni copilul dvs.
- Eliminați la apariția primelor semne de deteriorare sau defectare.
- Păstrați componentele, care nu sunt utilizate în afara accesului copiilor.
- Nu atașați niciodată de șnururi, panglici, dantele sau haine largi. Copilul s-ar putea sugruma.
- Niciodată nu folosiți vârful ca și suzetă.
- Utilizați întotdeauna acest produs sub supravegherea unui adult.
- Au avut loc accidente la care bebelușii au fost lăsați singuri cu dispozitivul de administrare a lichidelor, datorate căderii bebelușului sau demontării produsului.
- Copii mici ar putea suferi de carii dentare chiar dacă sunt administrate lichide care nu sunt dulci. Aceasta s-a putea observa dacă bebelușului îi este permis a utiliza sticla/ pâharul pentru perioade îndelungate în cursul zilei și mai ales în cursul nopții, când fluxul de salivă este redus sau dacă este utilizat ca și suzetă.

#### **INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**

- Înaintea primei utilizări, demontați și curățați produsul, apoi introduceți componentele sale în apă fierbinte pentru 5 minute. Așteptați a se răci, apoi strângeți vârful pentru a elimina apa restantă din incinta sa. Astfel asigurați igiena.
- Înainte de fiecare utilizare următoare, curățați cu atenție pentru a asigura igiena.
- Întotdeauna spălați imediat după utilizare.
- Spălați toate piesele cu apă caldă și detergent cu acțiune delicată. Întotdeauna clătiți cu atenție toate piesele după fiecare spălare.
- Spălați cu atenție și clătiți cu apă curată toate piesele, inclusiv zonele rămase ascunse, dar prin care au trecut alimentele, pentru a îndepărta resturile de alimente. Asigurați-vă că în vârful nu a rămas apă.
- Nu introduceți în cuptor cu microunde.
- Nu încălziți produsul în cuptoare tradiționale, pe plite încălzite sau în foc deschis.
- Evitați utilizarea materialelor abrazive sau a obiectelor ascuțite întrucât ele ar putea deteriora și rupe vârful, creând astfel pericol pentru copilul.
- Nu curățați și nu permiteți contactul produsului cu solvenți sau substanțe chimice agresive. Aceasta ar putea provoca deteriorarea produsului.
- Dacă folosiți perie de sticlă, atenție a nu deteriora cele mai delicate piese ale produsului.
- A se așeza doar pe raftul superior al mașinii de spălat vase.
- După curățarea produsului, uscați cu atenție toate piesele, păstrați-l în locuri uscate și curate fără raze solare directe, departe de surse de căldură.
- Păstrați vârful în cutie uscată, închisă.
- Nu încercați a lărgi orificiul vârfului, întrucât aceasta va provoca ruperea sa. Toate vârfulurile sunt supuse uzării mai ales dacă copilul are dinți.
- Niciodată cu cufundați vârful în lichide dulci sau medicamente, întrucât aceasta ar putea provoca apariția cariilor.
- Verificați vârful înainte de fiecare utilizare, trageți de el în toate direcțiile. Eliminați la primele semne de deteriorare sau defectare.
- Nu lăsați vârful sub acțiunea razelor solare directe sau căldurii, acesta nu trebuie lăsat în soluții de dezinfectare („soluții de sterilizare”) mai mult timp de timpul recomandat, întrucât acestea ar putea deteriora vârful.
- Înlocuiți vârful la fiecare luna sau la două luni de utilizare din considerente de siguranță și igienă. Înainte de fiecare utilizare verificați produsul pentru a vă asigura că nu sunt prezente piese defectate sau muchii ascuțite.
- Înainte de utilizare asigurați-vă că produsul este montat corect pentru garantarea funcției normale a produsului și pentru prevenirea scurgerea lichidelor.
- Produsul poate fi sterilizat în dispozitive de sterilizare cu microunde sau în dispozitive electrice de sterilizare cu aburi pentru maxim 3 minute, întrucât sticla este confecționată din PP. Timpul mai îndelungat de asemenea ar putea deteriora textul imprimat pe sticla. Nu este potrivit de introdus în autoclavă. Demontați toate piesele înainte de a-l introduce în sterilizator.
- După spălarea sau sterilizarea vârfului eliminați orice lichide rămase eventual în incinta sa.
- Nu introduceți direct în cuptor cu microunde. Sticlele PP ar putea fi sterilizate doar dacă este utilizat recipient special de sterilizare în cuptoare cu microunde.
- Spălați-vă întotdeauna pe mâini înainte de pregătirea alimentelor și de a alimenta bebelușul dvs.
- Nu permiteți copilului a fugi sau a se juca cu produsul.
- Produsul este destinat băuturilor diluate.
- Nu folosiți pentru băuturi carbogazoase sau sucuri, care conțin bucăți de fructe. Lichidele prea dense sau sucurile care nu sunt bine filtrate ar putea bloca vârful, îngreunând alimentarea
- Nu folosiți pentru păstrarea lichidelor pentru o perioadă îndelungată. Unele băuturi ar putea schimba culoarea produsului.

**EN 14350:2020+A1:2023**

Fabricat în: Thailanda

## ZACHTE TIPFLES MET HANDREPEN "MY FRIEND"

### LEES DE INSTRUCTIES GOED DOOR VOOR GEBRUIK EN BEWAAR DE VERPAKKING VOOR TOEKOMSTIGE RAADPLEGING .

#### Voer de veiligheid en de gezondheid van uw kind. WAARSCHUWING!

- Het continu en langdurig aanzuigen van vloeistoffen leidt tot tandbederf.
- Controleer altijd de temperatuur van het voedsel vooraleer u het aan het kind geeft.
- Gooi weg zodra u enige tekens van schade of defect vaststelt.
- Bewaar de componenten die u niet gebruikt buiten het bereik van kinderen.
- Bevestig nooit aan koorden, linten, veters of losse kleding. Het kind kan worden gewurgd.
- Gebruik nooit de drinktuit als een fopspeen.
- Gebruik dit product altijd onder toezicht van een volwassene.
- Er zijn ongelukken gebeurd wanneer baby's alleen zijn gelaten met de drinkfles wegens een val van de baby of een gedemonteerd product.
- Kleine kinderen kunnen tandbederf krijgen, zelfs wanneer ongezoete vloeistoffen worden gebruikt. Dit kan gebeuren als de baby de fles/beker gedurende lange tijd overdag gebruikt en vooral 's nachts wanneer de speekselvloed wordt verminderd of wanneer het als een fopspeen wordt gebruikt.

#### INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

- Demonteer en reinig het product voor het eerste gebruik en plaats alle componenten vervolgens 5 minuten in kokend water. Wacht tot het water is afgekoeld en knijp dan in de drinktuit om het achtergebleven water te verwijderen. Dit zorgt voor hygiëne.
- Reinig grondig voor elk gebruik om de hygiëne te garanderen.
- Was het product meteen na gebruik af.
- Was alle onderdelen met warm water en fijnwasmiddel af. Spoel na elke wasbeurt alle onderdelen grondig af.
- Was grondig en spoel alle onderdelen af met schoon water, ook de zones die niet zichtbaar zijn maar die in aanraking met het voedsel zijn geweest. Zo zorgt u ervoor dat het voedsel wordt verwijderd. Zorg ervoor dat er geen vloeistof meer in de drinktuit zit.
- Niet in een magnetron plaatsen.
- Verwarm het product niet in traditionele ovens, op kookplaten of open vuur.
- Vermijd het gebruik van scherpe of schurende materialen, omdat dit de drinktuit kan beschadigen en scheuren en zo de baby in gevaar kan brengen.
- Reinig het product niet en laat het niet in contact komen met oplosmiddelen of agressieve chemicaliën. Dit kan het product beschadigen.
- Als u flessenborstels gebruikt, let er dan op dat u de meest delicate delen van het product niet beschadigt.
- Alleen de bovenste plank van de vaatwasser zetten.
- Na het reinigen moet u alle onderdelen van het product grondig afdrogen en ze op een schone en droge plek zonder direct zonlicht en uit de buurt van warmtebronnen bewaren.
- Dompel de drinktuit nooit in zoete vloeistoffen of medicijnen, uw kind kan tandbederf krijgen.
- Controleer de drinktuit voor elk gebruik en trek de drinktuit in alle richtingen. Gooi weg bij het eerste teken van schade of defect.
- Bewaar de drinktuit in een droge, gesloten doos.
- Probeer het gat in de drinktuit niet groter te maken, anders zal de tuit kapot worden gescheurd. Alle drinktuiten slijten, vooral als het kind tandjes heeft.
- Plaats de drinktuit nooit in zoete vloeistoffen of medicijnen. Uw kind kan hierdoor tandbederf krijgen.
- Controleer de drinktuit voor elk gebruik en trek de drinktuit in alle richtingen. Gooi weg bij het eerste teken van schade of defect.
- Laat de drinktuit niet in direct zonlicht of hitte liggen of laat het niet langer dan aanbevolen in een ontsmettingsmiddel ("steriliserende oplossing") liggen. Dit kan namelijk de drinktuit beschadigen.
- Om veiligheids- en hygiëneredenen vervang de drinktuit om de 1-2 maanden.
- Controleer voor elk gebruik op kapotte onderdelen of scherpe randen
- Controleer voor elk gebruik of het product correct is gemonteerd om de normale werking van het product te garanderen en lekkage te voorkomen.
- Het product kan worden gesteriliseerd met microgolfsterilisatoren of met elektrische stoomsterilisatoren. Aangezien de fles van PP is vervaardigd, mag de sterilisatie niet langer dan 3 minuten duren. Langere sterilisatie of de bedrukking kan de fles beschadigen. Niet geschikt voor autoclaaf. Verwijder alle onderdelen voordat u ze in de sterilisator plaatst.
- Na het wassen of steriliseren van de drinktuit, alle resterende vloeistof verwijderen.
- Niet direct in de magnetron plaatsen. De PP-flessen kunnen alleen worden gesteriliseerd met behulp van een speciale magnetronsterilisatiecontainer.
- Was altijd uw handen voordat u de voeding van uw baby gaat voorbereiden en voordat u uw baby gaat voeden.
- Laat het kind niet met het product lopen of spelen.
- Het product is geschikt voor verdunde dranken.
- Niet gebruiken met koolzuurhoudende dranken of sappen die stukjes fruit bevatten. Vloeistoffen die te dik zijn, of sappen die niet volledig gefilterd zijn, kunnen de drinktuit verstoppelen en bijgevolg het zuigen bemoeilijken.
- Niet gebruiken om er gedurende lange tijd vloeistoffen in te bewaren. Sommige dranken kunnen de kleur van het product veranderen.

EN 14350:2020+A1:2023

Gefabriceerd in: Thailand

## SHISHE ME MAJË TË BUTË ME DOREZA "MY FRIEND"

JU LUTEM, LEXONI ME KUJDES UDHEZIMET DHE SIGUROHUNI QE TE RUANI PAKETIMIN PER PERDORIM TE MEVONSHEM.

### Çocuğunuzun güvenliği ve sağlığı için DİKKAT!

- Sürekli ve uzun süreli sıvı emmek dış çürümesine yol açabilir.
- Yemeden önce her zaman yiyeceklerin sıcaklığını kontrol ediniz.
- İlk hasar veya kusur belirtisi meydana geldiğinde atınız.
- Kullanılmayan bileşenleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayınız.
- Hiçbir zaman ürünü kordonlara, şeritlere, bağcıklara veya giysilerin gevşek kısımlarına takmayınız. Çocuklarda boğulma meydana gelebilir.
- Başlığı asla emzik-emzik olarak kullanmayın.
- Bu ürünü her zaman yetişkin gözetimi altında kullanınız.
- Bebekler sıvı tüketme aracı yalnız bırakıldığında bebeğin düşmesi veya ürünün parçalanması nedeniyle kazalar meydana gelmiştir.
- Şekersiz sıvılar kullanıldığında bile küçük çocukların dişleri çürüyebilir. Bu durum, bebeğin biberonu/bardağı gün içinde ve özellikle tükürük akışının azaldığı geceleri uzun süre kullanmasına izin verildiğinde veya emzik olarak kullanıldığında ortaya çıkabilir.

### KULLANIM TALİMATLARI

- İlk kullanımdan önce ürünü söküp temizleyin ve ardından bileşenleri 5 dakika boyunca kaynar suya koyun. Soğumaya bırakınız ve ardından içinde kalan suyu çıkarmak için ucunu sıkınız. Bu işlem ürünün hijyen sağlamaktadır.
- Hijyen sağlamak için sonraki her kullanımdan önce dikkatlice temizleyin.
- Her kullanımdan hemen sonra yıkayınız.
- Tüm parçaları ılık su ve hassas deterjanla yıkayınız. Her yıkamadan sonra tüm parçaları iyice durulayınız.
- Yiyecek kalıntılarını gidermek için görünür olmayan ancak yiyeceklerin geçtiği alanlar da dahil olmak üzere tüm parçaları temiz suyla iyice yıkayınız ve durulayınız. Başlıkta sıvı kalmadığından emin olun.
- Mikrodalgaya koymayınız.
- Ürünü geleneksel fırınlarda, sıcak plakalarda veya açık alevlerde ısıtmayınız.
- Başlığa zarar verip yırtabileceğinden ve çocuk için tehlike oluşturabileceğinden keskin veya aşındırıcı malzemeler kullanmaktan kaçınınız.
- Ürünü temizlemeyin veya çözücülerle veya sert kimyasallarla temas etmesine izin vermeyiniz. Bu, üründe hasara neden olabilir.
- Şişe fırçası kullanıyorsanız, ürünün en hassas kısımlarına zarar vermeye dikkat ediniz.
- Bulaşık makinesinin sadece üst rafında yıkayınız.
- Ürünü temizledikten sonra tüm parçaları dikkatlice kurulayınız ve doğrudan güneş ışığı almayan ve ısı kaynaklarından uzak, temiz ve kuru bir yerde saklayınız.
- Başlığı kuru ve kapalı bir kutuda saklayınız.
- Başlık deliğini büyütmeğe çalışmayın, bu kırılmaya neden olabilir. Özellikle çocuğun dişleri çıktığında tüm uçlar aşınabilir.
- Başlık ucunu hiçbir zaman şekerli sıvılara veya ilaçlara batırmayın, çocuğunuzun dişleri çürüyebilir.
- Her kullanımdan önce ucu kontrol ediniz ve ucu her yöne doğru çekiniz. İlk hasar veya kusur belirtisinde ürünü atınız.
- Başlığı doğrudan güneş ışığı veya ısı altında bırakmayın veya dezenfektan ("sterilizasyon çözümü") içinde tavsiye edilen daha uzun süre bırakmayınız, bu durumlar başlığa zarar verebilir.
- Güvenlik ve hijyen nedenleriyle başlığı bir ila iki aylık kullanımlar arasında değiştiriniz.
- Kırık parça veya keskin kenar olmadığından emin olmak için her kullanımdan önce ürünü kontrol ediniz.
- Kullanmadan önce, ürünün normal çalışmasını sağlamak ve sızıntıyı önlemek için ürünün doğru şekilde monte edildiğinden emin olunuz.
- Ürün mikrodalga sterilizatörlerde veya elektrikli buhar sterilizatörlerinde sterilize edilebilir, ancak şişe PP'den yapıldığı için 3 dakikadan fazla sterilize edilmemelidir. Daha uzun süreler şişenin baskısına da zarar verebilir. Otoklavlama için uygun değildir. Sterilizatöre yerleştirmeden önce tüm parçaları çıkarınız.
- Başlığı yıkadıktan veya sterilize ettikten sonra, başlıkta kalabilecek sıvıları temizleyin.
- Doğrudan mikrodalgaya koymayın. PP biberonlar sadece özel bir mikrodalga sterilizasyon kabı kullanıldığında sterilize edilebilir.
- Beslemeye hazırlanmadan önce ve bebeğinizi beslerken daima ellerinizi yıkayınız.
- Çocuğunuzun ürünüle koşmasına veya oynamasına izin vermeyin.
- Ürün seyreltilmiş içecekler için tasarlanmıştır.
- Gazlı içecekler veya meyve parçaları içeren meyve suları ile kullanmayın. Çok kalın sıvılar veya tamamen filtrenmemiş meyve suları başlığı tıkayarak emmeyi zorlaştırabilir.
- Sıvıları uzun süreli depolamak için kullanmayın. Bazı içecekler ürünün rengini bozabilir.

EN14350:2020+A1:2023

Tayland'da üretildi.



## KULPLU YUMUŞAK UÇLU ŞİŞE "MY FRIEND"

### LÜTFEN BU TALİMATLARI DİKKATLİCE OKUYUN VE AMBALAJI İLERİDE KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN.

#### Dla bezpieczeństwa i zdrowia waszego dziecka UWAGA!

- Ciągłe i długotrwałe ssanie płynów prowadzi do próchnicy.
- Zawsze sprawdzaj temperaturę jedzenia przed podaniem.
- Wyrzucić przy pierwszych oznakach uszkodzenia lub wady.
- Nieużywane elementy należy przechowywać poza zasięgiem dzieci
- Nigdy nie przyczepiaj do sznurków, wstążek, koronek lub luźnych części odzieży. Dziecko może się udusić
- Nigdy nie używaj końcówki jako smoczek- uspokajacz.
- Zawsze używaj ten produktu pod nadzorem osoby dorosłej.
- Miały miejsce wypadki, gdy dzieci były pozostawione same z urządzeniem do picia z powodu upadku dziecka lub z nie dobrze złożonego produktu.
- U małych dzieci może pojawić się próchnica nawet jeżeli spożywają nieposłodzonych płynów. Może się to zdarzyć, jeżeli dziecku jest pozwolono używać butelkę/kubek przez dłuższy czas w ciągu dnia, i szczególnie nocą, gdy wydzielanie śliny jest zmniejszone lub gdy jest używana jako smoczek uspokajacz.

#### INSTRUKCJA UŻYCIA

- Przed pierwszym użyciem należy rozebrać i oczyścić produkt, a następnie włożyć elementy do wrzącej wody na 5 minut. Poczekaj, aż ostygnie, a następnie ściśnij końcówkę, aby usunąć pozostałą w niej wodę. Zapewnia to higienę.
- Przed każdym kolejnym użyciem należy dokładnie oczyścić w celu zapewnienia higieny.
- Zawsze myj natychmiast po użyciu.
- Umyj wszystkie części ciepłą wodą i łagodnym detergentem. Zawsze płucz starannie wszystkie części po umyciu.
- Dokładnie umyj i opłucz czystą wodą wszystkie części, łącznie z obszarami, które mogą być niewidoczne, ale przez które przeszła żywność, aby usunąć pozostałości jedzenia. Upewnij się, że w końcówce nie pozostał żaden płyn.
- Nie pozostawiać w mikrofalowce.
- Nie podgrzewaj produktu w konwencjonalnych piekarnikach, płytach grzewczych ani otwartym ogniu.
- Unikaj używania ostrych lub szorstkich materiałów, ponieważ mogą one uszkodzić i rozerwać końcówkę oraz stanowić zagrożenie dla dziecka.
- Nie czyścić ani nie dopuszczać do kontaktu produktu z rozpuszczalnikami lub agresywnymi chemikaliami. Może to spowodować uszkodzenie produktu.
- Jeśli używasz szczonek do butelek, uważaj, aby nie uszkodzić najdelikatniejszych części produktu.
- Tylko na górnej półce zmywarki.
- Po wyczyszczeniu produktu dokładnie osusz wszystkie części i przechowuj go w czystym i suchym miejscu, bez bezpośredniego światła słonecznego i z dala od źródeł ciepła.
- Przechowuj końcówkę w suchym, zamkniętym pudełku.
- Nie próbuj rozszerzać otwór końcówki, ponieważ może to spowodować jego rozerwanie. Wszystkie końcówki zużywają się, zwłaszcza gdy dziecko ma ząbki.
- Nigdy nie zanurzaj końcówki w słodkich płynach lub lekach, gdyż u dziecka może pojawić się próchnica
- Przed każdym użyciem sprawdź końcówkę i pociągnij końcówkę we wszystkich kierunkach. Wyrzucić przy pierwszych oznakach uszkodzenia lub wady.
- Nie pozostawiaj końcówkę na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub ciepła ani nie pozostawiaj ją w środku dezynfekującym („roztworze sterylizującym”) na dłużej niż jest to zalecane, ponieważ może to spowodować uszkodzenie końcówki.
- Ze względów bezpieczeństwa i higieny wymieniaj końcówki pomiędzy jednym a dwoma miesiącami użytkowania.
- Przed każdym użyciem sprawdź produkt, aby upewnić się, że nie ma złamanych części lub ostrych krawędzi.
- Przed użyciem należy upewnić się, że produkt jest prawidłowo zmontowany, aby zapewnić normalne działanie butelki i zapobiec wyciekom.
- Produkt można sterylizować w sterylizatorach mikrofalowych lub w elektrycznych sterylizatorach parowych, jednak nie dłużej niż 3 minuty, ponieważ butelka wykonana jest z PP. Dłuższy czas może również uszkodzić nadruk na butelce. Nie nadaje się do autoklawu. Przed umieszczeniem w sterylizatorze zdemonuj wszystkie części.
- Po umyciu lub sterylizacji końcówki należy usunąć ewentualnie pozostały w niej płyn.
- Nie wkładaj bezpośrednio do kuchenki mikrofalowej. Butelki PP można sterylizować wyłącznie przy użyciu specjalnego naczynia do sterylizacji w kuchenkach mikrofalowych.
- Zawsze myj ręce przed przygotowaniem jedzenia i karmieniem dziecka.
- Nie pozwalaj dziecku biegać ani bawić się produktem.
- Produkt jest przeznaczony dla rozcieńczonych napojów.
- Nie korzystać do napojów gazowanych lub soków, zawierających kawałków owoców. Płyn, które są bardzo gęste, lub soki, które nie są w pełni przefiltrowane, mogą zablokować końcówkę, utrudniając ssanie.
- Nie stosować do długotrwałego przechowywania płynów. Niektóre napoje mogą zmienić kolor produktu.

EN14350:2020+A1:2023

Wyprodukowano w Tajlandii

## BUTELKA Z MIĘKKĄ KOŃCÓWKĄ Z UCHWYTAMI "MY FRIEND"

**PROSIMY UWAGNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ OPAKOWANIE DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.**

**Dla bezpieczeństwa i zdrowia waszego dziecka UWAGA!**

- Ciągłe i długotwale ssanie płynów prowadzi do próchnicy.
- Zawsze sprawdzaj temperaturę jedzenia przed podaniem.
- Wyrzucić przy pierwszych oznakach uszkodzenia lub wady.
- Nieużywane elementy należy przechowywać poza zasięgiem dzieci
- Nigdy nie przyczepiaj do sznurków, wstążek, koronek lub luźnych części odzieży. Dziecko może się uduśić
- Nigdy nie używaj końcówki jako smoczek- uspokajacz.
- Zawsze używaj ten produktu pod nadzorem osoby dorosłej.
- Miały miejsce wypadki, gdy dzieci były pozostawione same z urządzeniem do picia z powodu upadku dziecka lub z nie dobrze złożonego produktu.
- U małych dzieci może pojawić się próchnica nawet jeżeli spożywają nieposłodzonych płynów. Może się to zdarzyć, jeżeli dziecku jest pozwolono używać butelkę/kubek przez dłuższy czas w ciągu dnia, i szczególnie nocą, gdy wydzielanie śliny jest zmniejszone lub gdy jest używana jako smoczek uspokajacz.

### **INSTRUKCJA UŻYCIA**

- Przed pierwszym użyciem należy rozebrać i oczyścić produkt, a następnie włożyć elementy do wrzącej wody na 5 minut. Poczekaj, aż ostygnie, a następnie ściśnij końcówkę, aby usunąć pozostałą w niej wodę. Zapewnia to higienę.
- Przed każdym kolejnym użyciem należy dokładnie oczyścić w celu zapewnienia higieny.
- Zawsze myj natychmiast po użyciu.
- Umyj wszystkie części ciepłą wodą i łagodnym detergentem. Zawsze płucz starannie wszystkie części po umyciu.
- Dokładnie umyj i oplucz czystą wodą wszystkie części, łącznie z obszarami, które mogą być niewidoczne, ale przez które przeszła żywność, aby usunąć pozostałości jedzenia. Upewnij się, że w końcówce nie pozostał żaden płyn.
- Nie pozostawiać w mikrofalówce.
- Nie podgrzewaj produktu w konwencjonalnych piekarnikach, płytach grzewczych ani otwartym ogniu.
- Unikaj używania ostrych lub szorstkich materiałów, ponieważ mogą one uszkodzić i rozerwać końcówkę oraz stanowić zagrożenie dla dziecka.
- Nie czyść ani nie dopuszczaj do kontaktu produktu z rozpuszczalnikami lub agresywnymi chemikaliami. Może to spowodować uszkodzenie produktu.
- Jeśli używasz szcetek do butelek, uważaj, aby nie uszkodzić najdelikatniejszych części produktu.
- Tylko na górnej półce zmywarki.
- Po wyczyszczeniu produktu dokładnie osusz wszystkie części i przechowuj go w czystym i suchym miejscu, bez bezpośredniego światła słonecznego i z dala od źródła ciepła.
- Przechowuj końcówkę w suchym, zamkniętym pudełku.
- Nie próbuj rozszerzać otwór końcówki, ponieważ może to spowodować jego rozerwanie. Wszystkie końcówki zużywają się, zwłaszcza gdy dziecko ma ząbki.
- Nigdy nie zanurzaj końcówki w słodkich płynach lub lekach, gdyż u dziecka może pojawić się próchnica
- Przed każdym użyciem sprawdź końcówkę i pociągnij końcówkę we wszystkich kierunkach. Wyrzucić przy pierwszych oznakach uszkodzenia lub wady.
- Nie pozostawiaj końcówkę na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub ciepła ani nie pozostawiaj ją w środku dezynfekującym („roztworze sterylizującym”) na dłużej niż jest to zalecane, ponieważ może to spowodować uszkodzenie końcówki.
- Ze względów bezpieczeństwa i higieny wymieniaj końcówki pomiędzy jednym a dwoma miesiącami użytkowania.
- Przed każdym użyciem sprawdź produkt, aby upewnić się, że nie ma złamanych części lub ostrych krawędzi.
- Przed użyciem należy upewnić się, że produkt jest prawidłowo zmontowany, aby zapewnić normalne działanie butelki i zapobiec wyciekom.
- Produkt można sterylizować w sterylizatorach mikrofalowych lub w elektrycznych sterylizatorach parowych, jednak nie dłużej niż 3 minuty, ponieważ butelka wykonana jest z PP. Dłuższy czas może również uszkodzić nadruk na butelce. Nie nadaje się do autoklawu. Przed umieszczeniem w sterylizatorze zdemontuj wszystkie części.
- Po umyciu lub sterylizacji końcówki należy usunąć ewentualnie pozostały w niej płyn.
- Nie wkładaj bezpośrednio do kuchenki mikrofalowej. Butelki PP można sterylizować wyłącznie przy użyciu specjalnego naczynia do sterylizacji w kuchenkach mikrofalowych.
- Zawsze myj ręce przed przygotowaniem jedzenia i karmieniem dziecka.
- Nie pozwalaj dziecku biegać ani bawić się produktem.
- Produkt jest przeznaczony dla rozcieńczonych napojów.
- Nie korzystać do napojów gazowanych lub soków, zawierających kawałków owoców. Płyny, które są bardzo gęste, lub soki, które nie są w pełni przefiltrowane, mogą zablokować końcówkę, utrudniając ssanie.
- Nie stosować do długotwałego przechowywania płynów. Niektóre napoje mogą zmienić kolor produktu.

**EN14350:2020+A1:2023**

Wyprodukowano w Tajlandii

## ШИШЕ СО МЕКО ВРВЧЕ И РАЧКИ „MY FRIEND“

### ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО И ЧУВАЈТЕ ГО ПАКУВАЊЕТО ЗА ИДНА УПОТРЕБА За безбедност и здравје на вашето дете. ВНИМАНИЕ!

- Континуирано и продолжено вшмукување течности ќе доведе до расипување на забите.
- Секогаш проверувајте ја температурата на храната пред јадење.
- Фрлете го при првиот знак на оштетување или дефект.
- Чувајте ги неискористените компоненти подалеку од дофат на деца.
- Никогаш не закачувајте на врвки, панделки, чепка или широка облека. Детето може да биде задавено.
- Никогаш не користете ја наставка како цуцла.
- Секогаш користете го овој производ под надзор на возрасен.
- Несреќи се случиле кога бебињата биле оставени сами со пичот поради паѓање на бебето или ако производот бил расклопен.
- Малите деца може да развијат расипување на забите дури и кога се користат незаасладени течности. Ова може да се случи ако на бебето му се дозволи да го користи шишето/шолјата долги периоди во текот на денот, а особено навечер кога протокот на пљунка е мален или кога се користи како цуцла.

#### УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

- Пред првата употреба, расклопете го и исчистете го производот и потоа ставете ги компонентите во врела вода 5 минути. Почекајте да се излади, а потоа притиснете ја наставката за да ја отстраните водата што останала внатре. Ова обезбедува хигиена.
- исчистете темелно пред секоја употреба за да се обезбеди хигиена.
- Секогаш се мие веднаш по употреба.
- Измијте ги сите делови со топла вода и нежен детергент. Секогаш исплакнете ги сите делови темелно после секое миење.
- Измијте ги темелно и исплакнете ги сите делови со чиста вода, вклучително и местата кои можеби не се видливи, но низ кои поминала храната, за да ги отстраните остатоците од храната. Погрижете се да не остане течност во наставката.
- Не ставајте во микробранова печка.
- Не загревајте го производот во традиционални печки, на рингли или на отворен оган.
- Избегнувајте употреба на остри или абразивни материјали, бидејќи тоа може да ја оштети и скине наставката и да го загрози детето.
- Не чистете и не дозволувајте производот да дојде во контакт со растворувачи или агресивни хемикалии. Ова може да го оштети производот.
- Ако користите четки за шишиња, внимавајте да не ги оштетите најделикатните делови на производот.
- Само на горната полица на машината за миење садови.
- Откако ќе го исчистите производот, темелно исушете ги сите делови и чувајте ги на чисто и суво место надвор од директна сончева светлина и подалеку од извори на топлина.
- Чувајте ја наставката во сува, затворена кутија.
- Не обидувајте се да ја проширите дупката во наставката, бидејќи така ќе ја скршите. Сите совети се истрошја, особено кога детето има заби.
- Никогаш не потопувајте ја наставката во слатки течности или лекови, вашето дете може да развие расипување на забите.
- Проверете ја наставката пред секоја употреба и повлечете ја наставката во сите правци. Фрлете ја при првиот знак на оштетување или дефект.
- Не оставајте ја наставката на директна сончева светлина или топлина или не оставајте ја во средство за дезинфекција („раствор за стерилизирање“) подолго од препорачаното, бидејќи тоа може да ја оштети наставката.
- Заменете ја наставката помеѓу еден и два месеци употреба од безбедности и хигиенски причини.
- Пред секоја употреба, проверете го производот за да бидете сигурни дека нема скршени делови или остри рабови.
- Пред употреба, проверете дали производот е правилно склопен за да се обезбеди нормална функција на производот и да се спречи истекување.
- Производот може да се стерилизира во микробранови стерилизатори или електрични стерилизатори на пара, но не повеќе од 3 минути, бидејќи шишето е направено од ПП. Продолженото оштетување на шишето може да го оштети и шишето. Не е погоден за автоклав. Отстранете ги сите делови пред да ги ставите во стерилизатор.
- По миењето или стерилизирањето на наставката, отстранете ја преостанатата течност.
- Не ставајте директно во микробранова печка. ПП шишињата може да се стерилизираат само кога се користи специјален сад за стерилизација во микробранова печка.
- Секогаш мијте ги рацете пред да се подготвите за јадење и кога го храните вашето бебе.
- Не дозволувајте детето да трча или да си игра со производот.
- Производот е наменет за разредени пијалоци.
- Не користете со газирани пијалоци или сокови кои содржат парчиња овошје. Течностите кои се премногу дебели или соковите кои не се целосно филтрирани, може да ја блокираат наставката и да го отежнат цицањето.
- Не користете за долгорочно складирање на течности. Некои пијалоци може да ја променат бојата на производот.

EN 14350:2020+A1:2023

Произведено во: Тајланд



# LORELLI®

*find us on*



*www.lorelli.eu*

Producer/Fabricante/Produttore/Fabricant/ المنتج  
Производител/Κατασκευαστής/Hersteller/Výrobce/Gyártó/  
Производитель/Proizvođač/Producător/Fabrikant/Prodhuesi/  
Üretici/Producent/:

Didis Ltd, Bulgaria, Shumen, 9700, 6 Trakia-iztok, Street,  
Phone: +359 54 850 830; e-mails: export@didis-ltd.com;  
home.market@didis-ltd.com

Производител/Вносител:

Дидис ООД, България, 9700, Шумен "Тракия-изток" б; Тел: +359 54 850 830  
e-mails: export@didis-ltd.com; home.market@didis-ltd.com

*Baby Care*